

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) Nr. 85/2013

(2013. gada 31. janvāris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1210/2003 par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2012/812/KĀDP (2012. gada 20. decembris), ar ko groza Kopējo nostāju 2003/495/KĀDP, kas attiecas uz Irāku <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes (ANO DP) Rezolūciju 1483 (2003) ar 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1210/2003 (2003. gada 7. jūlijs) par konkrētiem īpašiem ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas un finanšu sakariem ar Irāku <sup>(2)</sup> iesaldē jo īpaši Sadama Huseina un citu bijušā Irākas režīma vecāko amatpersonu līdzekļus un saimnieciskos resursus.

(2) Saskaņā ar ANO DP Rezolūcijas 1483 (2003) 23. punktu Regulas (EK) Nr. 1210/2003 6. panta 2. punkts dalībvalstīm ļauj darīt pieejamus šādus līdzekļus un saimnieciskos resursus, lai pārskaitītu tos Irākas Attīstības fondam.

(3) ANO DP 2010. gada 15. decembrī pieņēma Rezolūciju 1956 (2010), ar kuru tā 5. punktā nolēma, ka visus Irākas Attīstības fonda ieņēmumus vajadzētu pārvest uz tā funkcijas pārņemošo Irākas valdībai pakļauto struktūru kontu vai kontiem un ka Irākas Attīstības fonda darbību vajadzētu izbeigt ne vēlāk kā 2011. gada 30. jūnijā.

(4) Ir lietderīgi grozīt Regulu (EK) Nr. 1210/2003, lai iesaldētos līdzekļus, citus finanšu aktīvus vai saimnieciskos resursus ļautu pārvest uz Irākas Attīstības fonda funkcijas pārņemošajām struktūrām, kuras Irākas valdība izveido saskaņā ar nosacījumiem, kas noteikti ANO DP Rezolūcijās 1483 (2003) un 1956 (2010).

(5) Ir arī lietderīgi atjaunināt Regulu (EK) Nr. 1210/2003, iekļaujot tajā jaunāko informāciju, ko dalībvalstis sniegušas par kompetento iestāžu noteikšanu, un adresi paziņojumu nosūtīšanai Komisijai.

(6) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 1210/2003,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulu (EK) Nr. 1210/2003 groza šādi:

1) regulas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Visos pārējos gadījumos līdzekļus, saimnieciskos resursus un ieņēmumus no saimnieciskajiem resursiem, kas iesaldēti saskaņā ar 4. pantu, dara pieejamus vienīgi, lai pārvestu tos uz Irākas Attīstības fonda funkcijas pārņemošajām struktūrām, kuras Irākas valdība izveido saskaņā ar nosacījumiem, kas noteikti ANO DP Rezolūcijās 1483 (2003) un 1956 (2010).”;

2) regulas V pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumā izklāstīto tekstu.

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 352, 21.12.2012., 54. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 169, 8.7.2003., 6. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 31. janvārī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
C. ASHTON

---

## PIELIKUMS

## "V PIELIKUMS

**Tīmekļa vietnes informācijai par 6., 7. un 8. pantā minētajām kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai**

## A. Kompetentās iestādes katrā dalībvalstī:

BEĻĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEHIJAS REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmw.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

IGAUNIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRIEĶIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPĀNIJA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITĀLIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGĀRIJA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NĪDERLANDE

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## AUSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGĀLE

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVĒNIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVĀKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

## SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## APVIENOTĀ KARALISTE

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

B. Adrese paziņojumu vai citas informācijas nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu"

---